

# Haier

## Grand View Air Fryer



|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB).....                     | P2  |
| INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ (FR)..... | P5  |
| HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG (DE).....            | P8  |
| ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (IT).....                  | P11 |
| INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK (NL).....               | P14 |
| INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO SEGURA (PT).....           | P17 |
| INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES).....              | P20 |
| INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE (DK).....           | P23 |
| INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK (NO).....                 | P26 |
| INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING (SE).....            | P29 |
| OHJEET TURVALLISTAKÄYTTÖÄ VARTEN (FI).....              | P32 |
| ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (RU).....       | P35 |
| ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR).....                       | P38 |
| INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (PL).....           | P41 |
| NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ).....                    | P44 |
| POKyny PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE (SK).....                  | P47 |
| GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI (TR).....                  | P50 |
| تعليمات الاستخدام الآمن (AR).....                       | P53 |

<https://go.he.services/haier-um>

## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

---

This appliance is intended for domestic and indoor use only as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

**WARNING** To eliminate suffocation hazard for young children, discard all packaging materials immediately after removing the product.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised

Haier service engineer must replace the power cord.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier. The use of accessories or attachments not recommended by Haier may cause injuries.

Only use the appliance in accordance with the power specification on the rating plate.

**WARNING** Risk of scalding! Never touch the inside of the appliance while in use and after operation. The heating element is subject to residual heat after use. Please always use the handle to carry the basket.

Only extract the basket while resting flat on a counter (or any level, heat-resistant surface).

Do not block any ventilation openings. Hot steam is released through air outlets. Keep your hands and face away from the hot steam and openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the basket from the appliance.

Do not operate the appliance by means of an

external timer or separate remote-control system.

Do not let any water or other liquid enter the appliance to prevent electric shock.

Do not pull or carry the appliance by the power cord. Always unplug the appliance from the socket by pulling the plug instead of the cord. Do not place the power cord over sharp edges or near hot surfaces. Do not use an extension cord.

Do not plug in the appliance or operate it with wet hands.

Never immerse the appliance, cord, plug or main unit in water or other liquid.

Risk of fire! The food may burn, therefore do not use the appliance near or below combustible material, such as curtains.

Do not place the appliance against the wall or other appliances. Keep a free space of at least 10cm on the back and sides of the appliance. Do not place anything on top of the appliance while in use.

**WARNING** Risk of injury! A misuse of the appliance can potentially lead to injury.

Pay attention to clean surfaces which are intended to come into contact with food! Please

note the information on cleaning in the instructions.

Do not use the appliance for any other purpose than described in this User Guide.

The tray, the basket and the divider inside the appliance become hot during use. Be careful when you handle them.

Do not overfill above the maximum line indicated in the basket. Prevent food from touch with heating elements. Excessive or oversized food, paper, cardboard, plastic or metal foil packages must not be cooked which may cause risk of fire.

Use the recommended cooking time for food, excessive cooking time could lead the food to burn.

Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.

Use on worktop only. Do not place the appliance near the edge of a worktop.

Do not operate the appliance on an inclined surface and move it when working.

Do not operate the appliance without basket installed.

Do not leave the appliance unattended while in use. Keep

extreme caution when using an appliance which contains hot oil or other hot liquid.

Allow the appliance to cool down before cleaning or any maintenance.

Regularly clean the basket, otherwise the residue stuck to it may smoke or burn.

Unplug from the socket after using and before cleaning the appliance or any maintenance task.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**Haier SERVICE:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Haier service engineer.



The surfaces are liable to get hot during use. Do not touch.

### The Environment



The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance,

please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### EU 2023/826

|                                                                         |      |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Power Consumption Off Mode                                              | N.A. |
| Power Consumption StandBy Mode                                          | 0.3W |
| Power Consumption StandBy Mode with info display                        | 1W   |
| Power Consumption Networked StandBy                                     | N.A. |
| Time to reach Off Mode/ StandBy/StandBy with display/ Networked StandBy | 3min |

## INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ

Cet appareil est réservé à un usage domestique et à l'intérieur, tel que décrit dans ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT** Pour éviter tout risque de suffocation chez les jeunes enfants, jetez tous les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques

d'accident, un réparateur Haier agréé doit remplacer le cordon d'alimentation. N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier. L'utilisation d'accessoires et dispositifs non recommandés par Haier pourrait causer des blessures. N'utilisez l'appareil qu'en fonction de la puissance indiquée sur la fiche signalétique.

**AVERTISSEMENT** Risque de brûlure ! Ne jamais toucher l'intérieur de l'appareil durant et après l'utilisation. L'élément chauffant est soumis à une chaleur résiduelle après utilisation. Veuillez toujours utiliser le manche pour porter le panier. Appuyez sur le bouton de libération du panier uniquement avec le panier reposant à plat sur un comptoir (ou toute autre surface résistante à la chaleur). Ne bloquez aucune ouverture pour la ventilation. La vapeur chaude est libérée à travers les sorties d'air. Gardez les mains à l'écart de la vapeur chaude et des ouvertures. Prêtez aussi attention à la vapeur et à l'air chauds lorsque vous retirez le panier de l'appareil.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides entrer dans l'appareil afin d'éviter des chocs électriques.

Ne tirez ou ne transportez pas l'appareil par le cordon d'alimentation. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Ne placez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants ou à proximité de surfaces chaudes.

N'utilisez pas de rallonge.

Ne branchez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner avec les mains mouillées.

N'immergez jamais l'appareil, le cordon, la fiche ou l'unité principale dans l'eau ou dans un autre liquide.

Risque d'incendie ! La nourriture peut brûler.

N'utilisez donc pas l'appareil à proximité ou au-dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.

Ne placez pas l'appareil contre le mur ou d'autres appareils.

Maintenez un espace de 10 cm au moins à l'arrière et sur les côtés de l'appareil.

Ne placez rien sur l'appareil durant son utilisation.

**AVERTISSEMENT** Risque de blessures ! Une mauvaise

utilisation de l'appareil peut potentiellement entraîner des blessures.

Faites attention à la propreté des surfaces destinées à entrer en contact avec les aliments !

Veuillez tenir compte des informations sur le nettoyage dans les instructions.

N'utilisez pas l'appareil pour d'autres buts que ceux décrits dans ce Guide Utilisateur.

Le plateau, le panier et les séparateur dans l'appareil chauffent pendant l'utilisation.

Faites attention quand vous les maniez.

Ne remplissez pas au-dessus de la ligne de maximum indiquée dans le panier. Évitez que les aliments touchent les éléments chauffants. N'insérez pas une quantité excessive d'aliments ou des aliments surdimensionnés, ni d'emballages en papier, en carton, en plastique ou en film métallique, car cela pourrait provoquer un incendie.

Utilisez le temps de cuisson recommandé pour la nourriture, un temps de cuisson excessif pourrait brûler la nourriture.

Ne connectez l'appareil qu'à une prise avec mise à terre.

Veillez toujours à ce que la fiche est insérée comme il faut dans la prise du mur.

Utilisez l'appareil uniquement sur un plan de travail. Ne placez pas l'appareil près du bord du plan de travail.

N'utilisez pas l'appareil sur une surface inclinée et ne le déplacez pas lorsque vous travaillez. N'utilisez pas l'appareil sans le panier installé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Soyez extrêmement prudent(e) lors de l'utilisation d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds. Laissez que l'appareil se refroidisse avant de le nettoyer et d'effectuer la maintenance. Nettoyez régulièrement le panier autrement les résidus qui y reste bloqués pourraient faire de la fumée ou bruler. Débranchez la prise de courant après utilisation et avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute tâche d'entretien. Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux. **Haier SERVICE:** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.



Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation. Ne les touchez pas.

## Environnement



Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers où le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

## Nouveau Règlement ErP UE 2023/826

|                                                                                              |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Consommation En Mode Arrêt                                                                   | N.A. |
| Consommation En Mode Veille                                                                  | 0.3W |
| Consommation En Mode Veille avec Affichage d'Informations                                    | 1W   |
| Consommation En Mode Veille Réseau                                                           | N.A. |
| Délai d'entrée En Mode Arrêt / Mode Veille / Mode Veille Avec Affichage / Mode Veille Réseau | 3min |

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

---

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

**ACHTUNG** Da für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial besteht, entsorgen Sie es sofort vollständig nach dem Auspacken des Produkts. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Ist das Stromkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht von Haier empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung. **ACHTUNG** Verbrühungsgefahr! Berühren Sie während des Betriebs und nach dem Betrieb niemals das Innere des Geräts. Das Heizelement ist nach dem Gebrauch aufgrund von Restwärme immer noch heiß. Bitte benutzen Sie immer den Griff, um den Korb zu tragen. Nehmen Sie den Frittierkorb erst heraus, wenn er nur stabil auf einer Arbeitsplatte (oder einer anderen waagrechten, hitzbeständigen Oberfläche) steht. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Durch die Lüftungsöffnungen wird heißer Dampf freigesetzt. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht fern vom heißen Dampf und den Öffnungen. Achten Sie, wenn Sie den Korb aus dem Gerät nehmen, auch auf den heißen Dampf und die heiße Luft. Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem



betrieben werden.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, denn es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel. Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Kabel. Legen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten oder in die Nähe von heißen Oberflächen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Stecken Sie den Stecker des Geräts niemals mit nassen Händen in die Steckdose und bedienen Sie es nur mit trockenen Händen.

Tauchen Sie das Gerät, das Kabel, den Stecker oder die Haupteinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Brandgefahr! Lebensmittel können brennen, verwenden Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien, wie z. B. Vorhänge. Es ist verboten, das Gerät direkt an die Wand oder dicht an andere Elektrogeräte zu stellen. Zur Rückseite und Seitenfläche des Gerätes muss mindestens 10cm Abstand gehalten werden. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, während es in Betrieb ist.

**ACHTUNG** Es besteht Verletzungsgefahr! Der falsche Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen. Achten Sie bei Oberflächen, die

mit Lebensmitteln in Berührung kommen sollen, darauf, dass sie sauber sind! Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung in der Betriebsanleitung.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Während des Gebrauchs werden das Backblech, der Frittierkorb und der Trennrahmen im Inneren des Gerätes heiß, sei Sie daher vorsichtig, wenn Sie sie herausnehmen oder einsetzen.

Füllen Sie das Gerät nicht über die im Korb angegebene Höchstgrenze hinaus.

Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht mit den Heizelementen in Berührung kommen. Überschüssige oder zu große Lebensmittel, Papier-, Karton-, Kunststoff- oder Metallfolienverpackungen dürfen nicht gegart werden, weil die Gefahr eines Brandes besteht. Halten Sie sich an die empfohlene Garzeit für Lebensmittel, eine zu lange Garzeit kann zum Verbrennen der Lebensmittel führen.

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Wandsteckdose an. Achten Sie immer darauf, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.

Benutzen Sie es nur auf einer Arbeitsplatte oder Tisch.

Stellen Sie das Gerät nicht an der Kante einer Arbeitsplatte

oder der Tischkante auf. Betreiben Sie das Gerät nicht auf einer schrägen Oberfläche und bewegen Sie es bei Gebrauch nicht. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Korb. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät verwenden, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung abkühlen. Reinigen Sie den Korb regelmäßig, weil die daran haftenden Rückstände sonst Rauch von sich geben oder brennen können. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird. **Haier-KUNDENDIENST:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.



Die Oberflächen können sich während der Benutzung erhitzen. Berühren Sie sie nicht.

## Umweltschutz



Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf.

sondern an einer zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

## EU-Ökodesign-Verordnung (EU) 2023/826

|                                                                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Energieverbrauch beim Ausgeschalteten Modus                                                                              | Nicht Zutreffend |
| Energieverbrauch beim Standbymodus                                                                                       | 0.3W             |
| Energieverbrauch beim Standbymodus mit Informationsanzeige                                                               | 1W               |
| Energieverbrauch beim Netzwerkstandbymodus                                                                               | Nicht Zutreffend |
| Zeitdauer bis zu dem Ausgeschalteten Modus / Standbysmodus / Standbymodus mit Informationsanzeige / Netzwerkstandbymodus | 3min             |

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico e al chiuso come descritto in questa guida utente.

Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

**AVVERTENZA** Per evitare il rischio di soffocamento di bambini, buttare tutti i materiali di imballaggio subito dopo aver estratto il prodotto.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da cliente dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli.

Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano comunque sorvegliati da una persona responsabile.

Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da

un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

L'uso di accessori o componenti aggiuntivi non suggeriti da Haier potrebbe causare delle lesioni.

Utilizzare l'apparecchio solo in accordo con la potenza specificata sulla targhetta.

**AVVERTENZA** Rischio di ustione! Mai toccare l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione o dopo l'uso. La resistenza è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Servirsi sempre della maniglia per trasportare il cestello.

Si prega di rimuovere il cestello solo se è posto lisciamente sul piano (o su qualsiasi altra superficie orizzontale resistente al calore).

Non bloccare nessuna delle uscite di ventilazione. Il vapore caldo viene rilasciato attraverso le uscite dell'aria. Tenere le mani e il viso lontani dal getto di vapore caldo e dalle uscite. Prestare attenzione al vapore caldo e all'aria quando il cestello viene rimosso dall'apparecchio.

Non mettere in funzione l'apparecchio servendosi di un timer esterno o un qualsiasi sistema di controllo a distanza.

Non lasciare che dell'acqua o un altro liquido penetri nell'apparecchio per evitare shock elettrici.

Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa tirando la spina e non il cavo. Non collocare il cavo di alimentazione sopra bordi taglienti o vicino a superfici calde. Non usare una prolunga.

Non collegare l'apparecchio o metterlo in funzione con le mani umide.

Non immergere l'apparecchio, il cavo, la spina o l'unità principale nell'acqua o in un altro liquido.

Rischio d'incendio! Il cibo potrebbe bruciare, quindi non usare l'apparecchio vicino o sotto materiali combustibili, come ad esempio delle tende.

È vietato collocare l'apparecchio vicino a pareti o altri elettrodomestici.

È necessario mantenere almeno 10cm di spazio sul retro e su entrambi i lati.

**AVVERTENZA** Rischio di lesioni! Un uso scorretto dell'apparecchio potrebbe causare delle lesioni.

Prestare attenzione alla pulizia delle superfici che verranno a contatto con il cibo! Prestare attenzione alle informazioni sulla pulizia contenute

all'interno delle istruzioni.

Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli descritti nella Guida per l'Utente.

La padella, il cestello e gli accessori all'interno dell'apparecchio diventeranno caldi durante l'uso. Prestare attenzione nel maneggiarli.

Non riempire il cestello oltre la linea che indica il livello massimo. Non lasciare che il cibo entri in contatto con le resistenze. Non cucinare una quantità di cibo eccessiva o alimenti di dimensioni troppo grandi o imballaggi di carta, cartone, plastica o fogli in stagnola, in quanto potrebbero causare rischio di incendio.

Utilizzare il tempo di cottura consigliato per il cibo, un tempo di cottura eccessivo potrebbe bruciare il cibo.

Collegare l'apparecchio solo ad una presa a muro con messa a terra. Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa a muro.

Usare solo su un piano di lavoro. Non collocare l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro.

Non utilizzare l'apparecchio su una superficie inclinata o muoverlo mentre è in funzione.

Non avviare l'apparecchio senza che il cestello sia inserito.

Non lasciare l'apparecchio

senza sorveglianza durante l'uso. Quando si utilizza l'apparecchio dotato di olio caldo o altri liquidi ad alta temperatura, è necessario prestare particolare attenzione.

Lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o effettuare una qualsiasi operazione di manutenzione.

Pulire regolarmente il cestello, o il residuo rimasto attaccato potrebbe produrre fumo o bruciare.

Dopo l'uso e prima di effettuare la pulizia o qualsiasi manutenzione, assicurarsi di scollegare la spina elettrica dalla presa.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**ASSISTENZA Haier:** Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione da un tecnico di servizio autorizzato Haier.



Le superfici sono soggette a riscaldamento durante l'uso. Non toccare.

#### Ambiente:



Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

#### Regolamento ErP UE 2023/826

|                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Consumo In Modalità Spento                                                              | N.A. |
| Consumo In Modalità StandBy                                                             | 0.3W |
| Consumo In Modalità StandBy Con Display                                                 | 1W   |
| Consumo In Modalità StandBy Connesso                                                    | N.A. |
| Tempo Per Entrare In Modalità Spento / StandBy / StandBy Con Display / StandBy Connesso | 3min |

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

**WAARSCHUWING** Om gevaar op verstikking voor jonge kinderen uit te sluiten, dient u al het verpakkingsmateriaal onmiddellijk na het verwijderen van het product weg te gooien.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar

te vermijden, mag enkel een erkende Haier dienstingenieur de stroomkabel vervangen.

Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden. Het gebruik van niet door Haier aanbevolen accessoires of hulpstukken kan letsel veroorzaken.

Gebruik het toestel alleen conform de vermogensspecificatie op het typeplaatje.

**WAARSCHUWING** Risico op verbranding! Raak tijdens en na gebruik nooit de binnenkant van het toestel aan. Het verwarmingselement is na het gebruik onderhevig aan restwarmte. Gebruik altijd het handvat om de mand te dragen.

De maand kan alleen uitgehaald terwijl die plat op een toonbank (of een ander vlak, hittebestendig oppervlak) rusten.

Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Via de ventilatieopeningen komt de hete stoom vrij. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de hete stoom en openingen. Pas ook op voor hete stoom en lucht wanneer u de mand uit het toestel haalt.

Gebruik het toestel niet met een externe timer of een

aparte afstandsbediening.

Laat geen water of andere vloeistof in het toestel komen om elektrische schokken te voorkomen.

Trek of draag het toestel niet aan de stroomkabel

Trek de stekker altijd uit het stopcontact aan de stekker in plaats van aan het snoer.

Leg het netsnoer niet over scherpe randen of in de buurt van hete oppervlakken. Gebruik geen verlengsnoer.

Sluit het toestel niet aan en bedien het niet met natte handen.

Dompel het toestel, het snoer, de stekker of de hoofdunit nooit onder in water of een andere vloeistof.

Brandgevaar! Het voedsel kan verbranden, gebruik het toestel daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.

Plaats het toestel niet tegen de muur of andere apparaten.

Houd aan de achterkant en de beide zijkanen een vrije ruimte van minimaal 10cm voor het toestel. Plaats niets bovenop het toestel terwijl het in gebruik is.

### **WAARSCHUWING**

Verwondingsgevaar! Verkeerd gebruik van het apparaat kan mogelijk leiden tot letsel.

Let erop oppervlakken die

bedoeld zijn om in contact te komen met voedsel schoon te maken! Let op de informatie over het schoonmaken in de instructies.

Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruikershandleiding.

De pan, de mand en de accessoires in de afstandhouder worden heet tijdens het gebruik. Wees voorzichtig wanneer u ze hanteert.

Vul niet verder dan de maximale lijn aangegeven in de mand. Voorkom dat voedsel in aanraking komt met verwarmingselementen.

Er mogen geen te grote hoeveelheden voedsel, papier, karton, plastic of metalen folieverpakkingen in het apparaat gekookt worden, omdat dat brandgevaar kan veroorzaken.

Gebruik de aanbevolen kooktijd voor voedsel, een te lange kooktijd kan ertoe leiden dat het voedsel verbrandt.

Sluit het toestel alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker goed in het stopcontact zit.

Alleen gebruiken op een werkblad. Plaats het toestel niet bij de rand van het werkblad.

Gebruik het toestel niet op een



schuin oppervlak en beweeg het niet terwijl het werkt.

Bedien het toestel niet zonder de mand erin.

Laat het toestel tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u een toestel gebruikt dat hete olie of een andere hete vloeistof bevat.

Laat het toestel afkoelen voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.

Maak de mand regelmatig schoon, anders kunnen de resten die eraan vastzitten gaan roken of verbranden.

U moet de stekker uit het stopcontact halen na gebruik en voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

**Haier SERVICE:** Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende Haier dienstingenieur.



De oppervlakken kunnen tijdens gebruik heet worden. Niet aanraken.

## Het milieu



Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het

geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.



Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

## Nieuwe ErP-Verordening (EU) 2023/826

|                                                                                                                       |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Energieconsumptie In Off-Modus                                                                                        | Niet Van Toepassing |
| Energieconsumptie In StandBy-Modus                                                                                    | 0.3W                |
| Energieconsumptie In StandBy-Modus Met Informatieweergave                                                             | 1W                  |
| Energieconsumptie In Netwerkgebanden StandBy-Modus                                                                    | Niet Van Toepassing |
| Tijd Die Nodig Is Om Naar De Off-Modus/StandBy-Modus/StandBy-Modus Met Weergave/Netwerkgebanden StandBy-Modus Te Gaan | 3min                |



## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico e interior de casa tal como descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

**ATENÇÃO** Para eliminar o risco de asfixia nas crianças pequenas, elimine todos os materiais da embalagem imediatamente após a remoção do produto.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente.

Para evitar um perigo para a segurança, deve ser um técnico de assistência Haier a substituir o cabo de alimentação.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier. A utilização de acessórios ou anexos não recomendados pela Haier pode causar ferimentos.

Utilize o aparelho apenas de acordo com a especificação de potência na placa de classificação.

**ATENÇÃO** Risco de queimaduras! Nunca tocar no interior do aparelho durante a sua utilização e após o seu funcionamento. O elemento de aquecimento está sujeito a calor residual após o uso. Utilize sempre a pega para transportar o cesto.

Pressione o botão de liberação do cesto apenas quando o cesto estiver apoiado de forma plana em uma bancada (ou qualquer superfície plana e resistente ao calor).

Não bloquear as aberturas de ventilação. O vapor quente é libertado através das saídas de ar. Manter as mãos e o rosto afastados do vapor quente e das aberturas.

Tenha também cuidado com o vapor e o ar quentes quando retirar o cesto do aparelho.

Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou um sistema de controlo

remoto separado.

Não deixar entrar água ou outro líquido no aparelho para evitar choques elétricos.

Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Desligue sempre o aparelho da tomada puxando a ficha em vez do cabo. Não coloque o cabo de alimentação sobre bordas afiadas ou perto de superfícies quentes. Não utilize uma extensão.

Não ligue o aparelho à corrente nem o utilize com as mãos molhadas.

Nunca mergulhar o aparelho, o cabo, a ficha ou a unidade principal em água ou noutro líquido.

Perigo de incêndio! Os alimentos podem arder, por isso não utilize o aparelho perto ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas.

É proibido colocar o aparelho encostado diretamente à parede ou a outros aparelhos.

Mantenha um espaço livre mínimo de 10cm na parte traseira e laterais do aparelho.

Não colocar nada em cima do aparelho durante a sua utilização.

**ATENÇÃO** Risco de ferimentos! O uso indevido do aparelho pode levar potencialmente a ferimentos.

Preste atenção às superfícies

limpas que destinam-se a entrar em contacto com os alimentos! Observe as informações sobre a limpeza nas instruções.

Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste Guia do Utilizador.

A assadeira, o cesto e o separador no interior do aparelho ficam muito quentes durante o uso. Manipule-os com extrema cautela.

Não encher demasiado acima da linha máxima indicada no cesto. Evitar que os alimentos entrem em contacto com os elementos de aquecimento. As embalagens de alimentos, de papel, de cartão, de plástico ou de papel metálico, em excesso ou demasiado grandes, não devem ser cozinhadas, pois podem provocar um risco de incêndio.

Utilizar o tempo de cozedura recomendado para os alimentos; um tempo de cozedura excessivo pode provocar queimaduras nos alimentos.

Ligar o aparelho apenas a uma tomada de parede com ligação à terra. Certifique-se sempre de que a ficha está corretamente inserida na tomada de parede.

Use somente na bancada.

Não colocar o aparelho perto da borda de uma bancada.

Não utilizar o aparelho numa superfície inclinada e não o deslocar durante o trabalho.

Não utilizar o aparelho sem o cesto instalado.

Não deixe o aparelho sem vigilância durante o uso.

Tenha extrema cautela ao utilizar um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos aquecidos.

Deixar arrefecer o aparelho antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

Limpar regularmente o cesto, caso contrário, os resíduos nele agarrados podem deitar fumo ou arder.

Desligue da tomada após a utilização e antes de limpar o aparelho ou qualquer outra tarefa de manutenção.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**ASSISTÊNCIA DA Haier:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.



As superfícies são suscetíveis de aquecer durante a utilização. Não tocar.

## Ambiente



O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para

reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

## Regulamento da UE EU 2023/826

|                                                                                                |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Consumo de Energia no Modo de Desligamento                                                     | N.A. |
| Consumo de Energia no Modo de Espera                                                           | 0.3W |
| Consumo de Energia no Modo de Espera com Exibição de Informação                                | 1W   |
| Consumo de Energia no Modo de Espera em Rede                                                   | N.A. |
| Tempo necessário para entrar no Modo de Desligamento/Espera/Espera com Exibição/Espera em Rede | 3min |

## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

---

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y de interior, tal y como se describe en esta guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

**ADVERTENCIA** Para eliminar el riesgo de asfixia de los niños pequeños, deseche todo el material de embalaje inmediatamente después de retirar el producto.

Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar peligros de seguridad, solo profesionales

del servicio técnico de Haier deben reemplazar el cable de alimentación.

Utilice únicamente accesorios, componentes consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier. El uso de accesorios o complementos no recomendados por Haier puede causar lesiones.

Utilice el aparato solo de acuerdo con la potencia especificada en la placa de características.

**ADVERTENCIA** ¡Riesgo de quemaduras! No toque nunca el interior del aparato mientras esté en uso y después de su funcionamiento. La resistencia está sujeta a calor residual después de su uso. Utilice siempre el asa para transportar la cesta.

Retire la cesta solo cuando esté colocada de manera estable sobre una superficie plana (o cualquier otra superficie nivelada y resistente al calor).

No bloquee ninguna abertura de ventilación. El vapor caliente se libera a través de las salidas de aire. Mantenga las manos y la cara alejadas del vapor caliente y de las aberturas. Tenga cuidado también con el vapor y el aire calientes cuando retire la cesta del aparato.

No haga funcionar el aparato

mediante un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.

No deje que entre agua u otro líquido en el aparato para evitar descargas eléctricas.

No tire del aparato ni lo lleve asíéndolo por el cable de alimentación. Desenchufe siempre el aparato de la toma tirando del enchufe y no del cable. No coloque el cable de alimentación sobre bordes afilados ni cerca de superficies calientes.

No utilice alargadores.

No enchufe el aparato ni lo utilice con las manos mojadas.

No sumerja nunca el aparato, su cable o enchufe ni la unidad principal en agua u otro líquido.

**¡Riesgo de incendio!** La comida puede arder, por lo tanto, no utilice el aparato cerca o debajo de material combustible, como cortinas.

Prohibido colocar el equipo pegado a la pared o a otros aparatos eléctricos.

Se debe dejar un espacio de al menos 10 centímetros en la parte posterior y a los dos lados del equipo. No coloque nada encima del aparato mientras esté en uso.

**ADVERTENCIA** ¡Riesgo de daños! Un uso incorrecto del aparato puede provocar daños. Preste atención a la limpieza

de las superficies destinadas a entrar en contacto con los alimentos. Tenga en cuenta la información sobre limpieza que figura en las instrucciones.

No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en esta Guía del usuario.

Durante el uso, la bandeja para hornear, la cesta y el separador del equipo alcanzarán altas temperaturas.

Manipule con cuidado al retirarlos o colocarlos.

No llene en exceso por encima de la línea máxima indicada en la cesta. Evite que los alimentos entren en contacto con las resistencias. No se deben cocinar alimentos excesivos o de gran tamaño, ni envases de papel, cartón, plástico o lámina metálica que puedan provocar riesgo de incendio.

Utilice el tiempo de cocción recomendado para los alimentos, un tiempo de cocción excesivo podría hacer que los alimentos se quemaran.

Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe está bien insertado en la toma de corriente.

Utilizar solo sobre una encimera. No coloque el aparato cerca del borde de una encimera.

No utilice el aparato sobre una superficie inclinada ni la mueva mientras trabaja.

No haga funcionar el aparato sin la cesta instalada.

No deje el aparato desatendido mientras esté en uso. Extrema las precauciones cuando utilice un aparato que contenga aceite caliente u otro líquido caliente.

Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o realizar cualquier operación de mantenimiento.

Limpie con regularidad la cesta, de lo contrario los residuos adheridos a ella podrían humear o arder.

Desenchúfelo de la toma de corriente después de uso y antes de limpiar el aparato o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

**SERVICIO TÉCNICO OFICIAL de Haier:** Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por profesionales autorizados del Servicio Técnico de Haier.



Las superficies pueden calentarse durante el uso. No tocar.

### El Medio Ambiente:



El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos.

En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de

electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, ponte en contacto con tu Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde hayas comprado el producto.



Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### Reglamentos UE 2023/826

|                                                                                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Consumo en Modo Apagado                                                                             | N.A. |
| Consumo en Modo De Espera                                                                           | 0.3W |
| Consumo en Modo de Espera con Pantalla                                                              | 1W   |
| Consumo en Modo de Espera Conectado                                                                 | N.A. |
| Tiempo para Entrar en Modo Apagado / Modo Espera / Modo Espera con Pantalla / Modo Espera Conectado | 3min |

## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og indendørsbrug, som beskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

**Advarsel** For at forhindre kvælningsfare for små børn skal alt emballagemateriale kasseres umiddelbart efter at produktet er fjernet.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn.

Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret Haier servicetekniker udskifte strømkablet.

Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Haier.

Brug af tilbehør eller udstyr som ikke anbefales af Haier, kan forårsage kvæstelser.

Brug kun apparatet i overensstemmelse med strømspecifikationen på typeskiltet.

**Advarsel** Fare for skoldning! Rør aldrig indersiden af apparatet når det er i brug, samt efter anvendelse. Varmeelementet er udsat for restvarme efter brug. Brug altid håndtaget til at bære kurven.

Kun når frierskurven er fast placeret på et arbejdsbord (eller enhver anden vandret, varmebestandig overflade), må du trække kurven ud.

Blokér ikke nogen af ventilationsåbningerne. Der udledes varmt damp gennem luftåbningerne. Hold dine hænder og dit ansigt vægt fra varm damp og åbninger. Vær også opmærksom på varm damp og luft, når du fjerner kurven fra apparatet.

Betjen ikke apparatet ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.

Lad ikke vand eller anden væske komme ind i apparatet, for at forebygge elektrisk stød.

Træk eller bær ikke apparatet i strømledningen. Tag altid



stikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket i stedet for i ledningen. Placer ikke strømledningen over skarpe kanter eller i nærheden af varme overflader. Brug ikke en forlængerledning.

Tilslut ikke apparatet, eller betjen ikke apparatet med våde hænder.

Nedsænk aldrig apparatet, ledningen, stikket eller hovedenheden i vand eller anden væske.

Risiko for brand! Fødevarer kan brænde, så brug ikke apparatet i nærheden af eller under brændbar materiale, såsom gardiner.

Det er forbudt at placere enheden tæt op ad vægge eller andre elektriske apparater. Der kræves mindst 10 centimeter afstand bagved enhedens ryg og på begge sider. Du må ikke placere noget oven på apparatet når det anvendes.

**Advarsel** Risiko for personskade! forkert brug af apparatet kan potentielt føre til personskade.

Vær opmærksom på rene overflader, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer! Under brug bliver bagdekanden, frierskurven og opdelingsrammen i enheden meget varme. Vær forsigtig når du trækker dem ud eller sætter dem ind.

Brug ikke apparatet til

andre formål end hvad der er beskrevet i denne brugervejledning.

Holderen, kurven og tilbehøret indvendigt i apparatet bliver varm under brug. Vær forsigtig når du håndterer dem.

Påfyld ikke over den maksimale linje som er indikeret på kurven. Undgå, at fødevarerne kommer i kontakt med varmeelementerne.

For meget eller for store madvarer, papir-, karton-, plast- eller metalfoliepakker må ikke tilberedes, da det kan forårsage brandfare.

Brug den anbefalede tilberedningstid for fødevarer, da en for lang tilberedningstid kan få fødevarerne til at brænde på.

Tilslut kun apparatet til en vægkontakt med jordforbindelse. Sørg altid for, at stikket er indsat korrekt i vægkontakten.

Brug kun på bordplade. Placer ikke apparatet nær kanten af en bordplade.

Undlad at overlade enheden uovervåget under brug. Når du bruger enheden med varmt olie eller andet varmt væskeindhold, må du være ekstra forsigtig.

Betjen ikke apparatet uden kurven er installeret.

opsyn, mens den er i brug. Vær særdeles opmærksom når der bruges et apparat



som indeholder varm olie eller andre varme væsker.

Lad altid apparatet køle ned før rengøring eller anden vedligeholdelse.

Rengør jævnligt kurven, da rester som er efterladt ellers kan ryge eller brænde.

Efter brug og før rengøring eller enhver form for vedligeholdelse, sørg for at trække strømkoblingen ud af stikkontakten.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**Haier SERVICE:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Haier-servicetekniker.



Overfladerne kan blive varme under brug. Rør dem ikke.

### Miljøet



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om

behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.



Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### EU's Nye ErP-Forordning (EU) 2023/826

|                                                                                                                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Strømforbrug I Slukket Tilstand                                                                                              | Ikke Relevant |
| Strømforbrug I Dvale Tilstand                                                                                                | 0.3W          |
| Strømforbrug I Dvale Tilstand Med Informationsskærm                                                                          | 1W            |
| Strømforbrug I Netværksdvale Tilstand                                                                                        | Ikke Relevant |
| Den Nødvendige Tid At Gå Ind Slukket Tilstand/Dvale Tilstand / Dvale Tilstand Med Informationsskærm / Netværksdvale Tilstand | 3min          |

## INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

---

Apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk som beskrevet i denne brukerveiledningen. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

**ADVARSEL:** For å unngå kvelningsfare for små barn, kast all emballasje umiddelbart etter at du har fjernet produktet.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.

Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Unngå sikkerhetsfarer ved å la en autorisert Haier-tekniker skifte ut strømledningen.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Haier. Bruk av tilbehør eller deler som ikke anbefales av

Haier kan forårsake skader. Bruk kun apparatet i samsvar med strømspesifikasjonene på typeskiltet.

**ADVARSEL:** Fare for skålding! Berør aldri innsiden av apparatet mens det er i bruk eller etter at det har vært i bruk. Varmeelementet er utsatt for restvarme etter bruk. Bruk alltid håndtaket for å bære kurven.

Ta bort kurven kun når kurven hviler latt på benken (eller en annen jevn, varmebestandig over late).

Ikke blokker ventilåpningene. Varm damp slippes ut gjennom luftventilene. Hold hendene og ansiktet unna den varme dampen og åpningene. Vær også forsiktig med varm damp og luft når du fjerner kurven fra apparatet.

Apparatet skal ikke brukes ved hjelp av en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.

Ikke la det komme vann eller annen væske inn i apparatet, dette for å forhindre elektrisk støt.

Ikke trekk i eller bær apparatet etter strømledningen. Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten ved å trekke i støpselet i stedet for i ledningen. Ikke plasser

strømledningen over skarpe kanter eller i nærheten av varme overflater. Ikke bruk skjøteledning.

Ikke koble til apparatet eller bruk det med våte hender.

Senk aldri apparatet, strømledningen, støpselet eller hovedenheten ned i vann eller annen væske.

Fare for brann! Ikke bruk apparatet i nærheten av eller under brennbart materiale som f.eks gardiner, fordi maten kan begynne å brenne.

Ikke plasser apparatet inntil vegg eller andre apparater. Sørg for minst 10 cm fri avstand fra apparatets sider og bakside. Ikke plasser noe oppå apparatet mens det er i bruk.

**ADVARSEL:** Fare for skade! feil bruk av apparatet kan potensielt føre til skade.

Vær oppmerksom på rene overflater som er beregnet på å komme i kontakt med mat! Vær oppmerksom på informasjonen om rengjøring i instruksjonene.

Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne brukerveiledningen.

Bakerbrettet, kurven og partisjonsracket inni apparatet blir varmt når det er i bruk.

Vær forsiktig når du håndterer det.

Ikke fyll over streken som

indikerer maksimum på kurven.

Unngå at mat kommer i kontakt med varmeelementer.

Ikke sett inn for mange eller for store matvarer, og heller ikke papir-, papp-, plast- eller metallfolie, siden dette kan være brannfarlig.

Bruk anbefalt tilberedningstid for mat, siden for lang tilberedningstid kan føre til at maten brennes.

Koble apparatet kun til jordet stikkontakt. Sørg alltid for at støpselet sitter godt fast i stikkontakten.

Skal kun brukes på en benkeplate. Apparatet må ikke plasseres nær kanten av en benkeplate.

Apparatet skal ikke brukes på en skrå overflate eller flyttes under drift.

Apparatet skal ikke brukes uten at kurven er satt inn.

Ikke la apparatet være i drift uten tilsyn. Vær ekstremt forsiktig når du bruker et apparat som inneholder varm olje eller annen varm væske.

La apparatet avkjøles før rengjøring eller alle typer vedlikehold.

Rengjør kurven regelmessig for å unngå at rester som sitter fast begynner å ryke eller brenne.

Trekk ut støpselet etter bruk og før rengjøring av apparatet eller ethvert vedlikehold.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

**Haier-TJENESTE:** For å sikre at apparatet fortsetter å fungerer på en trygg og effektiv måte, anbefaler vi at service- og reparasjonsarbeid kun utføres av autoriserte Haier-teknikere.



Overflatene kan bli varme under bruk.  
Ikke rør.

### Miljøet



Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet

miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU,

2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### Eus Nye ErP Forordning(EU) 2023/826

|                                                                                                                     |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Strømforbruk i Av-modus                                                                                             | Ikke gjeldende |
| Strømforbruk i Standby-modus                                                                                        | 0.3W           |
| Strømforbruk i Standby-modus m/informasjonsvisning                                                                  | 1W             |
| Strømforbruk i nettverkstilkoblet Standby-modus                                                                     | Ikke gjeldende |
| Tid til Av-modus/<br>Standby-modus/<br>Standby-modus m/<br>informasjonsvisning/<br>Nettverkstilkoblet Standby-modus | 3min           |

## INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för hushålls- och inomhusbruk enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Se till att du följt och läst anvisningarna noga innan du påbörjar att använda maskinen.

**VARNING** För att eliminera kvävningsrisk för små barn, kassera allt förpackningsmaterial omedelbart efter att produkten tagits bort.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis, och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas.

Håll apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år.

Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika en säkerhetsrisker, måste en auktoriserad servicetekniker från Haier byta nätsladden.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och

reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier.

Användning av tillbehör som inte rekommenderas av Haier kan leda till skador.

Använd endast apparaten i enlighet med effektspecifikationen på typskylten.

**VARNING** Risk för brännskador!

Rör aldrig vid apparatens insida när den används eller efter användningen. Uppvärmningselementet är fortfarande varmt efter användning. Använd alltid handtaget för att lyfta korgen.

Ta bort korgen endast när korgarna vilar plant på en bänk (eller en annan värmebeständig yta). Blockera inte ventilationsöppningarna. Het ånga släpps ut genom luftutloppen. Håll händer och ansikte på avstånd från het ånga och öppningar. Var även uppmärksam på het ånga och luft när du ta bort korgen från apparaten.

Använd inte apparaten med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.

Låt inte vatten eller annan vätska komma in i apparaten för att förebygga elektriska stötar.

Dra eller bär inte apparaten i nätsladden. Dra alltid ur apparaten från eluttaget genom

att dra i kontakten i stället för i sladden. Placera inte nätsladden över vassa kanter eller nära heta ytor. Använd inte en förlängningssladd.

Anslut inte apparaten till uttaget och använd inte apparaten med blöta händer.

Sänk aldrig ned apparaten, sladden, kontakten eller huvudenheten i vatten eller annan vätska.

Risk för brand! Maten kan brinna, använd därför inte apparaten i närheten av eller under brännbart material, såsom gardiner.

Placera inte apparaten mot en vägg eller andra apparater. Se till att det finns ett fritt område på åtminstone 10 cm på apparatens baksida och sidor. Placera ingenting ovanpå apparaten medan den används.

**WARNING** Risk för skada!

Missbruk av apparaten kan potentiellt leda till skador.

Var uppmärksam på att rengöra ytor som är avsedda att komma i kontakt med mat! Observera informationen om rengöring i instruktionerna.

Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.

Grillplattan, korgen och separatören inuti apparaten blir heta under användningen. Var försiktig när du hanterar dem.

Fyll inte på korgen över den maximala linjen. Förhindra att mat kommer i kontakt med värmeelementen. Överdrivna eller för stora matlaster, papper, kartong, plast eller metallfolieförpackningar som kan orsaka brandrisk får inte stoppas in i apparaten.

Använd de rekommenderade tillagningstiderna för maten. Längre tillagningstid kan leda till att maten fattar eld.

Anslut apparaten endast till ett jordat vägguttag. Säkerställ alltid att kontakten har satts in korrekt i vägguttaget.

Använd endast på bänkskivan. Placera inte apparaten nära bänkskivans kant.

Använd inte apparaten på en lutande yta och flytta den inte när den är i bruk.

Använd inte apparaten utan att korgen har satts in.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

Var extremt försiktig när du använder en apparat som innehåller het olja eller annan het vätska.

Låt apparaten svalna före rengöring eller underhåll.

Rengör korgen regelbundet annars kan rester som har fastnat på den bilda rök eller börja brinna.

Koppla ur från vägguttaget efter användning och före

rengöring av apparaten eller någon underhållsuppgift.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

**Haier-TJÄNST:** För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från Haier.



Ytorna kan bli heta under användningen. Rör inte vid dem.

### Miljön



Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av

elektrisk och elektronisk utrustning.

Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### EU:s Nya ErP-Förordning (EU) 2023/826

|                                                                                             |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Effektförbrukning i Avstängt läge                                                           | Ej Tillämpligt |
| Effektförbrukning i Viloläge                                                                | 0.3W           |
| Effektförbrukning i Viloläge m/informationsvisning                                          | 1W             |
| Effektförbrukning i Nätverksansluten viloläge                                               | Ej Tillämpligt |
| Tid till Avstängt läge/ Viloläge/ Viloläge m/informationsvisning/ Nätverksansluten viloläge | 3min           |



## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

---

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**VAROITUS** Jotta estät pienten lasten tukehtumisvaaran, hävitä kaikki pakkausmateriaalit välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Taas henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykyys, ja joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoja saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei aikuinen valvo heitä.

Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Turvallisuusriskin välttämiseksi valtuutetun Haier huoltajan tulee vaihtaa virtajohto.

Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

Muiden kuin Haierin suosittelemien lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa vammoja.

Käytä laitetta vain tyyppikilven virtamääritysten mukaisesti.

**VAROITUS** Palovamman vaara!

Älä koskaan kosketa laitteen sisäosia laitteen ollessa käytössä tai käytön jälkeen. Lämmityselementti saattaa olla käytön jälkeen kuuma. Kanna koria aina kahvasta.

Paina korin vapautuspainiketta vain kun kori on vakaasti työtasolla (tai muulla tasaisella, kuumankestävällä alustalla).

Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja. Ilmanpoistoaukoista vapautuu kuumaa höyryä. Pidä kätesi ja kasvosi loitolla kuumasta höyrystä ja aukoista. Varo kuumaa höyryä ja ilmaa myös silloin, kun poistat korin laitteesta.

Älä käytä laitetta ulkoisen ajastimen tai erillisen etäohjausjärjestelmän avulla.

Vältä sähköisku: Älä päästä vettä tai muuta nestettä laitteen sisälle.

Älä vedä tai kanna laitetta virtajohdosta. Irrota laite aina pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, äläkä vedä johdosta. Älä aseta virtajohtoa terävien reunojen päälle tai lähelle kuumia pintoja.

Älä käytä jatkojohtoa.

Älä kytke laitteen pistoketta pistorasiaan tai käytä laitetta märin käsin.

Älä koskaan upota laitetta, johtoa, pistoketta tai pääyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen.

Tulipalon vaara! Ruoka saattaa palaa, joten älä tämän vuoksi käytä laitetta palavan materiaalin, kuten verhojen alapuolella.

Kielletty sijoittaa laite suoraan seinää tai muita laitteita vasten. Vaaditaan vähintään 10cm vapaata tilaa laitteen taakse ja sivuille. Älä laita mitään laitteen päälle, kun laite on käytössä.

**VAROITUS** Loukkaantumisvaara!

Laitteen väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen.

Muista puhdistaa ne pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa! Noudata puhdistusohjeita.

Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen.

Laitteen sisällä olevat paistokasari, kori ja erotinlevy kuumenee erittäin kuumiksi käytön aikana.

Käsittele niitä erityisen varovasti.

Älä täytä yli koriin merkityn ylärajan. Älä anna ruoan koskettaa

kuumennuselementtejä.

Laitteeseen ei saa asettaa tulipalon vaaran aiheuttavia liian suurikokoisiatai liian suuria määriä elintarvikkeita tai paperi-, pahvi-, muovi- tai foliopakkauksia.

Käytä ruoalle suositeltua kypsennysaikaa. Liian pitkä kypsennysaika voi johtaa ruoan palamiseen.

Kytke laite ainoastaan maadoitettuun seinäpistorasiaan. Varmista aina, että pistoke on kytketty pistorasiaan kunnolla.

Käytä vain työpöydällä.

Älä aseta laitetta lähelle työpöydän reunaa.

Älä käytä laitetta kaltevalla pinnalla tai siirrä sitä käytön aikana.

Älä käytä laitetta ilman, että kori on asennettuna.

Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta, joka sisältää kuumaa öljyä tai muuta kuumaa nestettä.

Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta tai muuta huoltoa.

Puhdista kori säännöllisesti.

Muutoin koriin jäänyt materiaali voi savuta tai palaa.

Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, ennen puhdistamista ja huoltoa.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

**Haier-HUOLTO:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa antaa valtuutetun Haier huoltajan tehtäväksi.



Pinnat kuumenevat herkästi käytön aikana. Älä koske.

### Ympäristö



Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden

keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsitlemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### EU:n uusi ErP-asetus (EU) 2023/826

|                                                                                                              |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Sammutetun tilan tehonkulutus                                                                                | Ei sovellettavissa |
| Valmiustilan tehonkulutus                                                                                    | 0,3W               |
| Valmiustilan tehonkulutus tiedonäytöllä                                                                      | 1W                 |
| Verkkoyhteydellä varustetun valmiustilan tehonkulutus                                                        | Ei sovellettavissa |
| Siirtymisaika sammutettuun tilaan/valmiustilaan/tiedonäytöllä varustettuun valmiustilaan/verkkovalmiustilaan | 3 min              |

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот прибор предназначен для использования только в домашних условиях и в помещении, как описано в данном руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

**Предупреждение** Во избежание опасности удушья для детей, выбрасывайте все упаковочные материалы сразу же после распаковки прибора.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором. Дети до 8 лет не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием прибора. Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Если провод питания поврежден, немедленно

отключите прибор. Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить только мастер авторизованной сервисной службы Haier.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Haier.

Использование аксессуаров или насадок, не рекомендуемых компанией Haier, может привести к травмам.

Используйте прибор только в соответствии с мощностью, указанной на табличке с техническими характеристиками.

**Предупреждение** Опасность ожога! Никогда не прикасайтесь к внутренней части прибора во время и после окончания его использования. Нагревательный элемент остается горячим после использования.

Всегда используйте ручку для переноски корзины. Вынимайте корзину только тогда, когда корзины ровно расположены на рабочем столе (или любой ровной жаропрочной поверхности).

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Горячий пар выпускается через отверстия для выпуска воздуха.

Держите руки и лицо

подальше от горячего пара и отверстий. Также будьте осторожны с горячим паром и воздухом при извлечении корзины из прибора. Не включайте прибор с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь прибора во избежание поражения электрическим током. Не тяните и не переносите, держа прибор за шнур питания. Всегда отключайте прибор от розетки, потянув за вилку, а не за шнур. Не кладите шнур питания на острые края или вблизи горячих поверхностей. Не используйте удлинитель. Не подключайте прибор к розетке и не работайте с ним мокрыми руками. Никогда не погружайте прибор, шнур, вилку или основной блок в воду или другую жидкость. Опасность возгорания! Еда может загореться, поэтому не используйте прибор рядом с горючими материалами, такими как занавески, или под ними. Не размещайте прибор близко к стене или другим приборам. От задней части прибора и с обеих сторон должно быть свободное пространство не менее 10 см.

**Предупреждение** Опасность травмы! Неправильное

пользование прибором может привести к травме. Обязательно очищайте поверхности, которые контактируют с продуктами питания! Информация об очистке приводится в инструкциях. Не используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме описанных в данном Руководстве пользователя. Кастрюля, корзина и аксессуары внутри прибора нагреваются во время использования. Обращайтесь с ними осторожно. Не загружайте прибор выше максимального уровня, указанного на корзине. Не допускайте контакта пищи с нагревательными элементами. Запрещается подвергать тепловой обработке слишком большие или негабаритные продукты, упаковку из бумаги, картона, пластика или металлической фольги, поскольку это может привести к опасности возгорания. Используйте рекомендуемое время приготовления пищи, чрезмерное время приготовления может привести к ее подгоранию. Подключайте прибор только к заземленной настенной розетке. Всегда следите за тем, чтобы вилка была вставлена в розетку правильно. Используйте прибор только на рабочем столе. Не

ставьте прибор близко к краю рабочего стола. Не ставьте прибор на наклонную поверхность и не двигайте его в процессе работы. Не используйте прибор без корзины. Не оставляйте прибор без присмотра при использовании. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда в нем находится горячее масло или другая горячая жидкость. Дайте прибору остыть перед очисткой или любым обслуживанием. Регулярно очищайте корзину, иначе прилипшие к ней остатки могут задымиться или подгореть.

После использования и перед очисткой или техническим обслуживанием вынимайте вилку из розетки.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

#### **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы Haier для выполнения технического обслуживания и ремонта.



Поверхности могут нагреваться при использовании. Не дотрагивайтесь до них.

#### **Окружающая среда**



Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт

приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

#### **Новая Версия Регламента ЕС ErP (EU) 2023/826**

|                                                                                                                 |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Потребление мощности в режиме Выключения                                                                        | Неприменимо |
| Потребление мощности в режиме Ожидания                                                                          | 0.3 Вт      |
| Потребление мощности в режиме Ожидания с информационным дисплеем                                                | 1 Вт        |
| Потребление мощности в режиме Ожидания сети                                                                     | Неприменимо |
| Время, необходимое для перехода в режим Выключения/режим Ожидания/режим Ожидания с дисплеем/режим Ожидания сети | 3 мин.      |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Για να εξαλείψετε τον κίνδυνο ασφυξίας για τα μικρά παιδιά, απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας αμέσως μετά την αφαίρεση του προϊόντος.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια,

το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή διατίθενται από τη Haier. Η χρήση εξαρτημάτων ή παρελκόμενων που δεν συνιστώνται από τη Haier μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος εγκαύματος! Μην αγγίζετε ποτέ το εσωτερικό της συσκευής κατά τη χρήση και μετά τη λειτουργία. Το θερμαντικό στοιχείο παραμένει ζεστό για μικρό χρονικό διάστημα μετά τη χρήση. Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή για να μεταφέρετε το καλάθι.

Πατήστε μόνο το κουμπί απελευθέρωσης του καλάθιού μόνο όταν το καλάθι βρίσκεται επίπεδο σε πάγκο (ή σε οποιαδήποτε επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια).

Μην φράζετε τυχόν ανοίγματα εξαερισμού. Ο ζεστός ατμός απελευθερώνεται μέσω των εξόδων αέρα. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τον καυτό ατμό και τα ανοίγματα. Προσέχετε επίσης τον καυτό ατμό



και τον αέρα όταν αφαιρείτε το καλάθι από τη συσκευή.

Μη λειτουργείτε τη συσκευή μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

Μην αφήνετε νερό ή άλλο υγρό να εισέλθει στη συσκευή για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.

Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φισ αντί για το καλώδιο. Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε αιχμηρές άκρες ή ζεστές επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Μη συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.

Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το βύσμα, την πρίζα ή την κύρια μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Το φαγητό μπορεί να καεί, επομένως μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες.

Απαγορεύεται η τοποθέτηση της συσκευής ακριβώς στον τοίχο ή σε άλλες συσκευές. Απαιτείται ελεύθερος χώρος ελάχιστων 10cm στον πίσω τοίχο και στις πλευρές της συσκευής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Προσοχή σε καθαρές επιφάνειες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα! Σημειώστε τις πληροφορίες για τον καθαρισμό στις οδηγίες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται σε αυτόν τον Οδηγό χρήσης.

Το τηγάνι, το καλάθι και τα αξεσουάρ μέσα στη συσκευή ζεσταίνονται κατά τη χρήση. Να είστε προσεκτικοί όταν τα χειρίζεστε.

Μην γεμίζετε υπερβολικά πάνω από τη μέγιστη γραμμή που υποδεικνύεται στο καλάθι.

Αποτρέψτε την επαφή των τροφίμων με θερμαντικά στοιχεία. Δεν πρέπει να μαγειρεύονται υπερβολικά μεγάλες ή μεγάλου μεγέθους συσκευασίες τροφίμων, από χαρτί, χαρτόνι, πλαστικό ή συσκευασίες με μεταλλικά φύλλα που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.

Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο χρόνο ψησίματος για το φαγητό, ο υπερβολικός χρόνος ψησίματος μπορεί να προκαλέσει κάψιμο του φαγητού.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα τοίχου. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το βύσμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα τοίχου.

Χρησιμοποιήστε μόνο στον πάγκο εργασίας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά στην άκρη ενός πάγκου εργασίας.



Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε κεκλιμένη επιφάνεια και μετακινήστε την όταν εργάζεστε. Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς το καλάθι να είναι τοποθετημένο.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση συσκευής που περιέχει καυτό λάδι ή άλλο ζεστό υγρό.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν καθαρίσετε ή πριν από οποιαδήποτε συντήρηση.

Καθαρίζετε τακτικά το καλάθι, διαφορετικά τα υπολείμματα που έχουν κολλήσει σε αυτό μπορεί να καπνίσουν ή να καούν.

Αποσυνδέστε από την πρίζα μετά τη χρήση, πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

#### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ Haier:

Για να εξασφαλιστεί σε μόνιμη βάση η ασφαλής και αποδοτική λειτουργία της παρούσας συσκευής συνιστούμε κάθε συντήρηση ή επισκευή να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.



Οι επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε.

#### Περιβάλλον



Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE και 2011/65/EE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

#### Ο Νέος Κανονισμός ErP (EE) 2023/826

| Κατανάλωση Σε Λειτουργία Απενεργοποίησης                                                         | Δεν Εφαρμόζεται |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Κατανάλωση Σε Λειτουργία Αναμονής                                                                | 0.3W            |
| Κατανάλωση Σε Λειτουργία Αναμονής Με Οθόνη                                                       | 1W              |
| Κατανάλωση Σε Λειτουργία Δικτυακής Αναμονής                                                      | Δεν Εφαρμόζεται |
| Χρόνος Εισόδου Σε Λειτουργία Απενεργοποίησης / Αναμονής / Αναμονής Με Οθόνη / Δικτυακής Αναμονής | 3min            |

## INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie użytku domowego w pomieszczeniach w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

**OSTRZEŻENIE** Aby wyeliminować ryzyko uduszenia się małych dzieci, wszystkie materiały z opakowania należy wyrzucić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom w wieku poniżej 8 roku życia nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie oraz jego przewód zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez

serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego Haier. Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier. Korzystanie z akcesoriów lub końcówek, które nie zostały zalecone przez firmę Haier może spowodować obrażenia. Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami zasilania określonymi na tabliczce znamionowej.

**OSTRZEŻENIE** Ryzyko oparzenia!

Nigdy nie dotykać wnętrza urządzenia podczas jego użytkowania i po zakończeniu pracy. Grzałka może pozostawać gorąca nawet po zakończeniu grzania. Do przenoszenia kosza należy zawsze używać uchwytu. Koszyk można wyjmować wyłącznie wtedy, gdy jest stabilnie umieszczony na blacie (lub innej równej, odpornej na ciepło powierzchni).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Gorąca para jest uwalniana przez wyloty powietrza. Ręce i twarz muszą znajdować się z dala od gorącej pary i otworów. Należy również uważać na gorącą parę i powietrze podczas wyjmowania kosza z urządzenia. Nie obsługiwać urządzenia za pomocą zewnętrznego

minutnika lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Nie dopuszczać do przedostania się wody lub innego płynu do urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem.

Nie ciągnąć i nie przenosić urządzenia za przewód zasilający.

Podczas wyjmowania wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nigdy za sam przewód. Nie kłaść przewodu zasilającego na ostrych krawędziach i w pobliżu gorących powierzchni.

Nie stosować przedłużaczy.

Nie podłączać urządzenia ani obsługiwać go mokrymi rękami.

Nie zanurzać urządzenia, przewodu, wtyczki lub jednostki głównej w wodzie lub innej cieczy.

Ryzyko pożaru! Ponieważ żywność może się przypalić, nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, np. firan.

Zabronione ustawianie urządzenia bezpośrednio przy ścianie lub innych urządzeniach elektrycznych. Należy zachować minimalną odległość 10cm z tyłu oraz z obu boków urządzenia.

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu podczas jego użytkowania.

**OSTRZEŻENIE** Uwaga!

Ryzyko obrażeń.

Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może skutkować

obrażeniami cielesnymi.

Pamiętać, aby czyścić

powierzchnie mające

styczność z żywnością!

Zapoznać się z informacjami na temat czyszczenia podanymi w instrukcji.

Nie używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

Podczas pracy urządzenia patelnia, kosz oraz elementy wewnętrzne osiągają wysoką temperaturę. Zachować szczególną ostrożność przy ich wyjmowaniu i obsłudze.

Nie napełniać urządzenia powyżej maksymalnej linii wskazanej na koszu. Unikać kontaktu żywności z elementami grzejnymi. Nie przyrządzać zbyt dużo żywności lub żywności o zbyt dużym rozmiarze, opakowań papierowych, tekturowych, plastikowych lub aluminiowych. Ryzyko pożaru.

Należy stosować zalecany czas przyrządzania żywności; zbyt długi czas przyrządzania może doprowadzić do przypalenia żywności.

Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka ściennego. Należy każdorazowo upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka ściennego.

Urządzenie umieszczać i używać wyłącznie na blatach roboczych.

Nie stawiać urządzenia w pobliżu

krawędzi blatu roboczego.

Nie używać urządzenia na pochyłych powierzchniach i nie przesuwając go podczas działania.

Nie obsługiwać urządzenia, jeśli kosz nie jest zamontowany.

Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas działania.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia zawierającego gorący olej lub inny gorący płyn.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Regularnie czyścić kosz, w przeciwnym razie przylepione do niego resztki mogą dymić lub palić się.

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

**SERWIS FIRMY Haier:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.



Powierzchnie mogą nagrzewać się do wysokich temperatur podczas działania urządzenia. Nie dotykać.

## Ochrona środowiska



Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego.

Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

## Nowe Rozporządzenie ErP UE 2023/826

|                                                                                             |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Pobór Mocy W Trybie Wyłączonym                                                              | Nie Dotyczy |
| Pobór Mocy W Trybie Czuwania                                                                | 0.3W        |
| Pobór Mocy W Trybie Czuwania Z Wyświetlaczem                                                | 1W          |
| Pobór Mocy W Trybie Czuwania Sieciowego                                                     | Nie Dotyczy |
| Czas Przejścia W Tryb Wyłączony / Czuwania / Czuwania Z Wyświetlaczem / Czuwania Sieciowego | 3min        |

## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí a interiérové použití, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, prosím, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

**UPOZORNĚNÍ:** Abyste vyloučili nebezpečí udušení malých dětí, zlikvidujte všechny obalové materiály ihned po vyjmutí výrobku.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

Udržujte spotřebič a jeho přírodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Jestliže je poškozen síťový kabel, okamžitě přestaňte zařízení používat. aby jste se vyhnuli ohrožení bezpečnosti, napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným technikem společnosti Haier. Používejte výhradně

příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Haier. Použití příslušenství nebo nástavců, které nejsou doporučeny firmou Haier může způsobit zranění.

Spotřebič používejte pouze v souladu s technickými údaji o výkonu uvedenými na výrobním štítku.

**UPOZORNĚNÍ:** Riziko opaření! Nikdy se nedotýkejte vnitřku spotřebiče během jeho používání ani po jeho ukončení. Topné těleso je po použití vystaveno zbytkovému teplu. Pro přenášení koše vždy používejte rukojeť.

Tlačítko pro uvolnění koše stiskněte pouze v případě, že koš stojí rovně na kuchyňské lince (nebo na jakémkoli jiném rovném a žáruvzdorném povrchu).

Neblokujte žádný větrací otvor. Horká pára se uvolňuje přes větrací otvory. Mějte ruce a obličej v dostatečné vzdálenosti od horké páry a otvorů. Při vyjímání koše ze spotřebiče dávejte také pozor na horkou páru a horký vzduch.

Neprovozujte spotřebič s použitím externího časového spínače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Nepouštějte do spotřebiče

vodu ani jinou tekutinu, zabráníte tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřenášejte ani netahejte spotřebič za přívodní kabel. Vždy odpojujte spotřebič ze zásuvky vytažením zástrčky, nikoli kabelu. Nepokládejte napájecí kabel na ostré hrany nebo do blízkosti horkých povrchů. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Máte-li mokré ruce nezapojujte spotřebič do sítě ani jej nepoužívejte.

Nikdy neponořujte spotřebič a jeho hlavní jednotku, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Riziko požáru! Nepoužívejte v blízkosti nebo pod pod hořlavými materiály, jako jsou například záclony, hrozí nebezpečí požáru.

Spotřebič nestavte ke stěně ani k jiným spotřebičům. Nechejte volný prostor od zadní strany a po stranách spotřebiče alespoň 10 cm. Během chodu spotřebiče na něj nic nepokládejte.

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí zranění! nesprávné používání spotřebiče může vést ke zranění.

Dbejte na čistotu povrchů, které mají přijít do styku s potravinami! Vezměte, prosím, na vědomí informace o čištění v návodu.

Nepoužívejte spotřebič k jiným

účelům, než jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Nádoba, koš a příslušenství uvnitř spotřebiče se chodu zahřívají. Při manipulaci s nimi buďte opatrní.

Nepřeplňujte nad maximální hranici označenou v koši. Zabraňte dotyku potravin s topnými tělesy. Nepřipravujte příliš velký objem příliš velké potraviny, potraviny uvnitř papírových, kartonových, plastových a alu-obalů, hrozí riziko požáru.

Dodržujte doporučenou dobu vaření potravin, příliš dlouhá doba vaření by mohla způsobit spálení potravin.

Spotřebič zapojujte pouze do uzemněné zásuvky. Vždy se ujistěte, že je vidlice správně zasunuta v zásuvce.

Používejte pouze na stabilní pracovní desce. Neumísťujte spotřebič blízko okraje pracovní desky.

Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a při práci s ním nepohybujte.

Spotřebič neprovozujte bez nainstalovaného koše.

Spotřebič nenechávejte během provozu bez dozoru. Dbejte zvýšené opatrnosti při používání spotřebiče, který obsahuje horký olej nebo jinou horkou kapalinu.

Před čištěním nebo

jakoukoli údržbou nechte spotřebič vychladnout. Pravidelně čistěte koš, nalepené zbytky potravin by mohly způsobit kouření ze spotřebiče nebo pálení.

Po použití a před čištěním spotřebiče nebo jakoukoli údržbou jej odpojte ze zdroje napájení.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

**AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO Haier:** Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce s přístrojem doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier.



Povrch spotřebiče může být během používání horký. Nedotýkejte se ho.

### Životní prostředí



Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad.

Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro

likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, novém použití a recyklaci tohoto zařízení, prosím, kontaktujte váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnici 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### Nařízení Komise (EU) 2023/826

|                                                                                                                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Spotřeba Energie Ve Vypnutém Stavu                                                                                                                               | N.A. |
| Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu                                                                                                                          | 0.3W |
| Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu Se Zobrazením Informací                                                                                                  | 1W   |
| Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu Při Připojení K Síti                                                                                                     | N.A. |
| Doba Potřebná K Přechodu Do Vypnutého Stavu / Pohotovostního Režimu / Pohotovostního Režimu Se Zobrazením Informací / Pohotovostního Režimu Při Připojení K Síti | 3min |



## POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený len na domáce a vnútorné použitie, ako je opísané v tejto používateľskej príručke. Pred použitím spotrebiča sa, prosím, uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli.

**UPOZORNENIE** Zlikvidujte všetky obalové materiály ihneď po vybratí výrobku, vylúčite tak nebezpečenstvo udusenia malých detí.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu spotrebič používať vtedy, ak sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom dospelé osoby.

Udržujte spotrebič a sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Ak je napájací kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať. Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, napájací kábel musí vymeniť autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

Používajte len príslušenstvo, spotrebný materiál alebo náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Haier. Používanie príslušenstva alebo prídavných zariadení, ktoré nie sú odporúčané firmou Haier môže spôsobiť úraz.

Spotrebič používajte len v súlade so špecifikáciou jeho spotreby uvedenej na výrobnom štítku.

**UPOZORNENIE** Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Nikdy sa nedotýkajte vnútra spotrebiča počas jeho chodu a bezprostredne po skončení prevádzky. Vykurovacie teleso po použití obsahuje zvyškové teplo. Na prenášanie koša vždy používajte jeho rukoväť.

Stlačte tlačidlo na uvoľnenie koša len vtedy, keď je kôš položený na rovnej ploche (kuchynskej linky alebo akomkoľvek rovnom, žiaruvzdornom povrchu).

Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Cez vetracie otvory vychádza horúca para. Dbajte na to, aby ruky a tvár boli mimo dosah horúcej pary a otvorov. Takisto dávajte pozor na horúcu paru a vzduch, keď vyberáte kôš zo spotrebiča.

Nepoužívajte spotrebič s napojením na externý časový spínač alebo na systém



dialľkového ovládania.

Nenapúšťajte do spotrebiča vodu ani inú kvapalinu, predídete tak úrazu elektrickým prúdom.

Netahajte ani neprenášajte spotrebič ťahaním za sieťový kábel. Vždy odpájajte spotrebič zo zásuvky vytiahnutím zástrčky, nie kábla. Sieťový kábel nepokladajte na ostré hrany ani do blízkosti horúcich povrchov. Nepoužívajte predĺžovací kábel. S mokrými rukami nezapájajte spotrebič do zásuvky, ani ho nepoužívajte.

Nikdy neponárajte spotrebič, jeho kábel, vidlicu alebo hlavnú jednotku do vody alebo inej kvapaliny.

Riziko požiaru! Potraviny sa môžu spáliť, preto spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov ako sú napríklad záclony, alebo pod nimi,.

Zakázané je umiestňovať spotrebič priamo k stene alebo iným spotrebičom. Vyžaduje sa voľný priestor minimálne 10cm na zadnej strane a po stranách spotrebiča.

Nepokladajte na spotrebič počas používania žiadne predmety.

**UPOZORNENIE** Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť úraz. Dbajte na čistotu povrchov,

ktoré sú určené na styk s potravinami! Zoznámte sa prosím s informáciami o čistení ktoré sú uvedené v návode.

Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než ako je popísané v tomto návode na použitie.

Plech, kôš a oddelovač vo vnútri spotrebiča sa pri prevádzke veľmi zahrejú. Manipulujte s nimi obzvlášť opatrne.

U potravín neprekračujte maximálnu výšku uvedenú v koši. Zabráňte dotyku potravín s vykurovacími telesami.

Nepripravujte nadmerné množstvo, pokrmu, alebo príliš veľké kusy potravín, papierové, kartónové, plastové obaly alebo alobal, v ktorých sú potraviny môžu spôsobiť riziko požiaru.

Dodržiavajte odporúčaný čas prípravy potravín, príliš dlhý čas varenia by mohol viesť k spáleniu potravín.

Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, že je vidlica správne zasunutá do zásuvky.

Používajte spotrebič len postavený na pracovnej ploche. Neumiestňujte spotrebič blízko okraja pracovnej dosky.

Nepracujte so spotrebičom na naklonenej ploche a počas chodu s ním nehýbte.

Nepoužívajte spotrebič bez nainštalovaného koša.

Nenechávajte spotrebič

počas prevádzky bez dozoru. Venujte zvýšenú opatrnosť pri používaní spotrebiča, ktorý obsahuje horúci olej alebo inú horúcu kvapalinu.

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou nechajte spotrebič vychladnúť.

Pravidelne čistite kôš, inak by nalepené zvyšky mohli dymit' alebo by sa mohli spáliť.

Po použití a pred čistením spotrebiča a pred akoukoľvek údržbou ho odpojte zo sieťovej zásuvky.

Ak sa zdá, že je prístroj chybný, nepoužívajte ho.

**Haier SERVIS:** Pre zaistenie dlhého, bezpečného a účinného fungovania tohto spotrebiča odporúčame, aby všetky servisné úkony alebo opravy vykonával len autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste spotrebič zakúpili.

 Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

#### Nariadenie EÚ 2023/826 (ErP)

|                                                                                                                               |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Spotreba Energie V Režime Vypnutia                                                                                            | Nepoužiteľné |
| Spotreba Energie V Pohotovostného Režimu                                                                                      | 0.3W         |
| Spotreba energie v pohotovostnom režime s informačným displejom                                                               | 1W           |
| Spotreba Energie V Sieťovom Pohotovostného Režimu                                                                             | Nepoužiteľné |
| Čas prechodu do režimu vypnutia / Pohotovostného Režimu / Pohotovostného Režimu S Displejom / Sieťového Pohotovostného Režimu | 3min         |



Povrchy môžu byť počas chodu spotrebiča horúce. Nedotýkajte sa ich.

#### Životné prostredie



Tento symbol na spotrebiči informuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho odovzdať na príslušnom zbernom

mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o nakladaní so spotrebičom, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný

## GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca evsel ve kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

**UYARI** Küçük çocuklar için boğulma tehlikesini ortadan kaldırmak için, ürünü çıkardıktan sonra tüm ambalaj malzemelerini hemen atın.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyete sahip kullanıcılar ya da deneyim ve bilgi yoksunu kullanıcılar tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Yalnızca Haier tarafından önerilen veya sağlanan aparatları,

malzemeleri ve yedek parçaları kullanın. Haier tarafından önerilmeyen aksesuarlar veya aparatların kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Cihazı yalnızca anma değeri plakasındaki güç özelliklerine uygun olarak kullanın.

**UYARI** Yanık Riski! Kullanım sırasında ve sonrasında kesinlikle cihazın içine dokunmayın. Isıtma elemanı, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır. Lütfen sepeti her zaman sapından tutarak taşıyın.

Lütfen sepeti YALNIZCA fritöz masanın üzerinde (veya başka herhangi bir düz, ısıya dayanıklı yüzeyde) sabit dururken çıkarın.

Herhangi bir havalandırma açıklığını engellemeyin. Hava çıkışlarından dışarı sıcak buhar verilir. Ellerinizi ve yüzünüzü sıcak buhardan ve açıklıklardan uzak tutun. Ayrıca, sepeti cihazdan çıkarırken sıcak buhar ve havaya karşı dikkatli olun.

Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.

Elektrik çarpmasını önlemek için cihaza su ya da başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.

Cihazı elektrik kablosundan çekmeyin veya taşımayın.

Cihazın fişini her zaman kablosu yerine fişinden çekerek prizden çıkarın. Elektrik kablosunu keskin

kenarların üzerine veya sıcak yüzeylerin yakınına koymayın. Uzatma kablosu kullanmayın.

Cihazı ıslak ellerinizle prize takmayın ya da çalıştırmayın.

Cihazı , kabloyu, fişi veya ana üniteyi asla suya ya da başka bir sıvıya batırmayın.

Yangın riski! Yiyecek yanabilir, bu nedenle cihazı perde gibi yanıcı maddelerin yakınında veya altında kullanmayın.

Cihazı duvara veya diğer elektronik aletlere yakın yerleştirmeyin. Cihazın arka ve yan kısımlarında en az 10cm boşluk bırakılmalıdır.

Kullanımda olduğu sırada cihazın üzerine hiçbir şey koymayın.

**UYARI** Yaralanma riski! Cihazın yanlış kullanımı potansiyel olarak yaralanmaya yol açabilir.

Gıda maddeleriyle temas ekmek için tasarlanmış yüzeyleri temizlemeye dikkat edin! Lütfen talimatlardaki temizlik bilgilerine dikkat edin.

Cihazı bu Kullanım Kılavuzunda açıklanan dışında herhangi bir amaç için kullanmayın.

Kullanım sırasında cihaz içindeki fırın tepsisi, sepet ve raflar yüksek ısıya ulaşır.Çıkarırken veya yerleştirirken lütfen dikkatli olun.

Sepeti üzerinde belirtilen maksimum çizgiyi aşacak düzeyde doldurmayın. Isıtma elemanları ile yiyeceklerin temas

etmesini önleyin. Yangın riskine neden olabilecek aşırı veya çok büyük yiyecekler, kağıt, karton, plastik veya alüminyum folyo ambalajlar pişirilmemelidir.

Yiyecekler için önerilen pişirme süresine uyun; pişirme süresinin uzun tutulması, yiyeceklerin yanmasına neden olabilir.

Cihazı yalnızca topraklanmış bir prize takın. Her zaman, fişin duvardaki prize uygun şekilde oturduğundan emin olun.

Yalnızca mutfak tezgahı üzerinde kullanın. Cihazı bir mutfak tezgahının kenarına yakın bir yere koymayın.

Cihazı eğimli bir yüzeyde çalıştırmayın ve çalışırken hareket ettirmeyin.

Cihazı sepeti takılı değilken çalıştırmayın.

Cihaz çalışırken kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız. Sıcak yağ veya yüksek ısıdaki diğer sıvıları içeren cihazları kullanırken özellikle dikkatli olunması zorunludur.

Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi öncesinde cihazın soğumasını bekleyin.

Sepeti düzenli olarak temizleyin; aksi takdirde, üzerine yapışan kalıntılar duman oluşumuna neden olabilir veya yanabilir.

Kullanım sonrasında ve temizlik veya bakım işlemlerinden önce mutlaka fişi prizden çekiniz.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı

kullanmaya devam etmeyin.

**Haier TEKNİK SERVİSİ:** Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Haier servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.



Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.  
Bunlara dokunmayın.

### Çevre



Bu ağıttaki sembol ağıta ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim

edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu ağıta ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da ağıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

### AB Yeni ErP Tüzüğü (AB) 2023/826

|                                                                              |             |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Kapalı Mod Enerji Tüketimi                                                   | Uygulanamaz |
| Bekleme Modu Enerji Tüketimi                                                 | 0.3W        |
| Ekranlı Bekleme Modu Enerji Tüketimi                                         | 1W          |
| Ağ Bekleme Modu Enerji Tüketimi                                              | Uygulanamaz |
| Kapalı Mod/Bekleme Modu/ Ekranlı Bekleme Modu/Ağ Bekleme Moduna Geçiş Süresi | 3min        |

## 1. تعليمات الاستخدام الآمن.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والداخلي فقط وفقًا لما هو موضح في دليل المستخدم المرفق. يُرجى التأكد من أنه قد تم استيعاب هذا الدليل قبل تشغيل الجهاز.

**تحذير:** للتخلص من خطر الاختناق للأطفال الصغار، تخلص من جميع مواد التغليف فور إزالة المنتج. الأطفال عمر 8 سنوات فأكثر وكذلك الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو الحسية أو العقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية يمكنهم استخدام هذا الجهاز إذا تم ذلك تحت إشراف أو بعد تلقي التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب المخاطر المصاحبة. يمنع لعب الأطفال بالجهاز. يحظر على الأطفال إجراء التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويخضعون للإشراف. احفظ الجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

في حال تلف سلك الطاقة، توقف فورًا عن استعمال الجهاز. لتجنب المخاطر الأمنية، يجب على مهندس خدمة من شركة هاير معتمد استبدال سلك الطاقة.

استخدم فقط الملحقات أو المواد الاستهلاكية أو قطع الغيار الموصى بها أو الموردة من قبل شركة هاير.

قد يؤدي استخدام إكسسوارات أو ملحقات غير موصى بها من قبل شركة هاير إلى التعرض لإصابات. استخدم الجهاز فقط وفقًا لمواصفات الطاقة الموجودة على لوحة البيانات.

**تحذير:** خطر الحروق! لا تلمس الجزء الداخلي من الجهاز مطلقًا أثناء الاستخدام وبعد التشغيل. كما يتعرض عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام. يُرجى دائمًا استخدام المقبض لحمل الدلو. فقط عندما تكون الدلو موضوعة بشكل مستقر على المنضدة (أو أي سطح أفقي مقاوم للحرارة آخر)، يمكنك إخراج الدلو.

عدم سد أي فتحات تهوية. يتم إطلاق البخار الساخن من منافذ الهواء. احفظ يديك ووجهك بعيدًا عن البخار الساخن والفتحات. احذر أيضًا من البخار الساخن والهواء عند إزالة الدلو من الجهاز.

لا تقم بتشغيل الجهاز بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

عدم السماح بدخول أي ماء أو سائل آخر إلى الجهاز لمنع الصدمة

التعامل معها.

لا تفرط في الملء فوق الحد الأقصى المشار إليه في الدلو. منع الطعام من لمس عناصر التسخين. لا يجب طهي الطعام الزائد أو كبير الحجم أو الورق أو الورق المقوى أو البلاستيك أو عبوات ورق الألومنيوم التي قد تسبب خطر نشوب حريق.

استخدم وقت الطهي الموصى به للطعام ، فقد يؤدي وقت الطهي المفرط إلى احتراق الطعام.

يجب توصيل الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط. تأكد دائماً من توصيل القابس بمقبس الحائط بشكل صحيح. يجب الاستخدام على سطح العمل فقط. عدم وضع الجهاز بالقرب من حافة سطح العمل.

عدم تشغيل الجهاز على سطح مائل ولا تحريكه أثناء العمل.

عدم تشغيل الجهاز بدون تثبيت الدلو. عدم ترك الجهاز بدون مراقبة أثناء الاستخدام. توخى الحذر الشديد عند استخدام جهاز يحتوي على زيت ساخن أو سائل ساخن آخر.

دع الجهاز يبرد قبل التنظيف أو إجراء أي صيانة.

نظف الدلو بانتظام، وإلا فقد يتصاعد الدخان أو يحترق أي بقايا عالقة به.

فصل القابس من المقبس بعد

الاستخدام وقبل تنظيف الجهاز أو أي مهمة صيانة.

لا تستمر في استخدام الجهاز إذا بدا أنه معطل.

الكهربائية.

عدم سحب أو حمل الجهاز من سلك الطاقة. فصل الجهاز دائماً عن المقبس عن طريق سحب القابس بدلاً من السلك. لا تضع سلك الطاقة فوق حواف حادة أو بالقرب من الأسطح الساخنة. عدم استخدام سلك تمديد. عدم توصيل الجهاز أو تشغيله بيدين مبللتين.

عدم غمر الجهاز أو السلك أو القوابس أو الوحدة الرئيسية في الماء أو أي سائل آخر.

**تحذير:** خطر الحريق! قد يحترق الطعام، لذلك لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو تحته مواد قابلة للاشتعال، مثل الستائر.

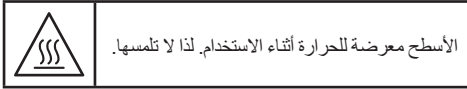
ال تضع الجهاز على الحائط أو بجوار أجهزة أخرى. حافظ على مساحة خالية ال تقل عن 10 سم في الخلف وعلى جانبي الجهاز. ال تضع أي شيء فوق الجهاز أثناء التشغيل. **تحذير:** خطر الإصابة! قد يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى التعرض لحدوث إصابة.

انتبه إلى تنظيف الأسطح المخصصة للاتصال بالغذاء! يرجى الاطلاع على معلومات التنظيف في كتيب الإرشادات المرفق.

ال تستخدم الجهاز ألي غرض آخر غير الموضح في دليل المستخدم هذا. تصبح المقالة والدلو والإكسسوارات الموجودة داخل الجهاز ساخنة أثناء الاستخدام. لذا ينبغي الحذر عند



**خدمة Haier:** من أجل ضمان الاستمرار في التشغيل الآمن والفعال لهذا الجهاز، نوصي بإجراء أي صيانة أو إصلاحات فقط من قبل مهندس خدمة معتمد من جانب شركة هاير.



| EU 2023/826 في بوروالا حائل                                                              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| قالب غالا عضو يف قاطلا كالمسا                                                            | لباق ريغ قيبطلل |
| عضو يف قاطلا كالمسا دادعتسا                                                              | طاو 0.3         |
| عضو يف قاطلا كالمسا تامول عم ضرع عم دادعتسا                                              | طاو 1           |
| عضو يف قاطلا كالمسا فكبشلاب لصتملا دادعتسا                                               | لباق ريغ قيبطلل |
| عضو يف لوخذلل مزالا نملزا دادعتسا / دادعتسا / قال غالا لصتملا دادعتسا / ضرعلا عم فكبشلاب | قئاقد 3         |

#### البيئة:

العلامة الموجودة على الجهاز تشير إلى أن هذا المنتج غير قابل لأن يتم التخلص منه مع النفايات المنزلية. وعوضا عن ذلك يجب أن يتم إرساله إلى نقطة التجميع الخاصة لإعادة تدوير الأدوات الكهربائية والأليكترونية. يجب التخلص من الجهاز طبقا للأنظمة البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. للمزيد من المعلومات حول معالجة، وأستعادة، والتخلص من هذا الجهاز، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المحلية أو البائع الذي قمت بشراء الجهاز منه.



هذا الجهاز متوافق مع التوجيهات الأوروبية EU/2014/30 و EU/2014/35 و EU/2011/65



.CANDY HOOVER GROUP S.r.l  
Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

# Haier

Part no.86250325301/01